

# Saison Culturelle

sept. - déc. 2024





# Saison Culturelle

sept. - déc. 2024

# Sommaire

↳	<b>ÉDITO</b>	6
↳	<b>LA DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES</b>	7
↳	<b>PROGRAMMATION</b>	8
	Semaine européenne des Mobilités <i>Du mercredi 18 au dimanche 22 septembre</i>	9
	Promenades culturelles - À la découverte du Territoire <i>Mercredi 18 septembre et les samedis 12 octobre, 16 novembre et 14 décembre</i>	10
	Journées européennes du Patrimoine <i>Du vendredi 20 au dimanche 22 septembre</i>	12
	Festival Génération Court - 19 <sup>e</sup> édition <i>Vendredi 4 octobre</i>	14
	Festival du Film Social - 6 <sup>e</sup> édition <i>Du mardi 8 au jeudi 10 octobre</i>	15
	Festival Villes des Musiques du Monde - 28 <sup>e</sup> édition <i>Du vendredi 11 octobre au samedi 16 novembre</i>	16
	Tour du monde des langues et des cultures : les pays andins <i>Samedi 12 octobre</i>	17
	Festival ALIMENTERRE <i>Vendredi 18 octobre</i>	18
	Le Fil Rouge, par Elisa Biagi <i>Samedi 19 octobre</i>	19
	Résidence de l'auteur Yann Apperry à la médiathèque Saint-John Perse <b>Jeune Public</b> <i>Du samedi 19 octobre au vendredi 20 juin</i>	20
	Vivre heureux dans un pull qui gratte, Cie Rit Qui Qui <b>Jeune Public</b> <i>Mercredi 30 octobre</i>	21

Pavillon Jeune Public «Super Super» <b>Jeune Public</b>	22
<i>Du mercredi 6 au samedi 9 novembre</i>	
MIRABAL, papillons, Cie TAC Teatro	24
<i>Jeudi 14 novembre</i>	
L'étoile sacrée sortie de l'ombre, Cie Wakapi Wakan <b>Jeune Public</b>	25
<i>Vendredi 15 et samedi 16 novembre</i>	
Pi, le nombre à 2 lettres, Cie Terraquée <b>Jeune Public</b>	26
<i>Vendredi 22 novembre</i>	
Dans le sens contraire au sens du vent, Collectif Porte 27 <b>Jeune Public</b>	27
<i>Samedi 30 novembre</i>	
Concours d'orthographe, Le Gai Savoir d'Aubervilliers <b>Jeune Public</b>	28
<i>Samedi 14 décembre</i>	
Programmation de L'Embarcadère	29
<i>Du samedi 21 septembre au samedi 7 décembre</i>	

 PARTENAIRES ET ÉQUIPEMENTS CULTURELS	30
--	----

 PARTENAIRES DE LA PROGRAMMATION	31
---	----

 PARTENAIRES INSTITUTIONNELS	32
--	----

# Édito

C'est avec un grand bonheur que nous vous présentons la nouvelle saison culturelle de notre ville pour la rentrée 2024. Cette année encore, nous mettons un point d'honneur à vous offrir une palette artistique aussi large que possible, afin que chacun et chacune s'y retrouve : patrimoine, cinéma, musique, théâtre, spectacles jeune public, cirque, festivals, et bien plus encore.

Parmi les événements phares à ne pas manquer lors de cette saison : la Semaine européenne des Mobilités, les Journées européennes du Patrimoine, les promenades culturelles, le Festival du Film Social, les spectacles jeune public pendant les vacances scolaires ou encore le Festival Villes des Musiques du Monde. Cette saison sera également marquée par d'autres temps forts, tels que le tour du monde des langues et des cultures ou les représentations de «Vivre heureux dans un pull qui gratte» par la Compagnie Rit Qui Qui et «Le fil rouge» par Elisa Biagi.

Fiers de la richesse de notre patrimoine et de notre héritage culturel, nous avons imaginé cette programmation avec les associations locales, les acteurs culturels et les artistes albertivillariens et albertivillariennes pour mettre en lumière le dynamisme et la qualité de la création, de la production, de la diffusion et de la transmission existant au sein de notre Ville.

Dans cette perspective d'élan collectif, nous tenons à impulser, cette année encore, une saison culturelle rythmée par le partage et la rencontre entre artistes, habitants, passionnés, professionnels et amateurs. Nous remercions chaleureusement tous nos partenaires culturels pour leur soutien précieux.

Ensemble, faisons de cette programmation un moment de partage, de découverte et de plaisir.

Bonne saison culturelle à toutes et à tous !



**Zakia Bouzidi**

Adjointe au Maire déléguée à la Culture  
et au Patrimoine culturel



**Karine Franclet**

Maire d'Aubervilliers  
Vice-présidente de Plaine Commune  
Conseillère départementale

# LA DIRECTION DES AFFAIRES CULTURELLES

- ⌵ La direction des Affaires culturelles met en œuvre la politique culturelle et patrimoniale de la Ville. Elle a pour mission de développer et favoriser l'accès à la culture et aux arts pour l'ensemble des Albertivillariens. En charge de la programmation culturelle municipale, elle organise des événements, en salle et en plein air, aux esthétiques variées, tout au long de l'année. Elle propose aussi des ateliers artistiques et des visites culturelles tout public en lien avec sa programmation.
- ⌵ Elle porte également le dispositif d'Éducation Artistique et Culturelle (EAC) permettant aux élèves de la maternelle au lycée de découvrir une discipline artistique, de disposer d'ateliers de pratique avec des artistes et d'être confrontés à une œuvre d'art tout au long de leur scolarité.
- ⌵ Enfin, la direction des Affaires culturelles accompagne les acteurs et structures artistiques et culturelles implantés sur le territoire. Elle contribue à animer le tissu culturel local, en créant des ponts entre ces divers acteurs, tout en travaillant avec d'autres services de la Ville, afin de rendre ses actions accessibles au plus grand nombre.



120 bis, rue Henri Barbusse



[culture@mairie-aubervilliers.fr](mailto:culture@mairie-aubervilliers.fr)

18-22

sept.

# SEMAINE EUROPEENNE DES MOBILITÉS

Informations et réservations à :  
[direction.environnement@mairie-aubervilliers.fr](mailto:direction.environnement@mairie-aubervilliers.fr)

Depuis quatre ans, la Direction du Développement durable et de l'Environnement de la Ville organise des actions de promotion des mobilités douces. Après «La rue est à vous!», «le Centre-ville est à vous!», «la rue aux écoles», «le Centre-ville en jeux!», plusieurs activités ont été proposées, dont des balades thématiques à vélo à la découverte des jardins, de l'histoire du vélo ou des cheminées.

Cette année, en partenariat avec les associations Les Vélos de la Brèche, la Société d'histoire et de la vie locale et la direction des Affaires culturelles, un programme complet de 5 activités est proposé sur toute la ville :

**Mercredi 18 septembre à 15 h** : balade en famille à la découverte de l'Art au Canal avec un parcours guidé et théâtralisé. Balade possible à vélo, mais aussi à pied ou à pas de course avec Sine Qua Non Run pour marquer la place de la femme dans l'espace public.

**Jeudi 19 septembre à 19 h** : projection du documentaire «Les Roues de l'avenir», suivi d'un débat sur la place du vélo en ville, en présence de Stein Van Oosteren et de l'association Études et Chantiers pour le volet insertion par les métiers liés au vélo.

**Samedi 21 septembre à 14 h** : Jeu de piste «auber-auber», balade à pied à travers la ville autour du projet des Poussières «auber-auber». Partir enquêter en famille, entre amis ou en solo à la découverte des très nombreux lieux, espaces, associations et commerces qui portent "Auber" dans leur nom.

*(Lieu de départ : parc Stalingrad)*

**Samedi 21 septembre à 15 h** : balade à vélo «d'un circuit à un autre». Pour les passionnés et curieux du BMX, venez découvrir le terrain BMX du Parc de la Motte à Bobigny avec les Vélos de la Brèche et le Club Saint-Michel Auber

**Samedi 21 et dimanche 22 septembre** : exposition «L'histoire du vélo à Aubervilliers» à l'Oasis autour de vous dans le cadre des Journées européennes du Patrimoine. Exposition réalisée par Benoît Sabarly des Vélos de la Brèche en collaboration avec le Service des Archives.



AUBERVILLIERS

DU 16 AU 22  
SEPTEMBRE  
2024

PROGRAMME



# SEMAINE EUROPÉENNE DE LA MOBILITÉ

ENTRÉE  
LIBRE



sept./déc.

# PROMENADES CULTURELLES

## À LA DÉCOUVERTE DU TERRITOIRE

⤵ De septembre à décembre, la direction des Affaires culturelles vous propose, chaque mois, une rencontre-découverte autour de la culture et des arts.

Partez à la découverte des lieux de création et des trésors cachés, et venez rencontrer les artistes de notre territoire !

Visites gratuites avec inscription obligatoire :  
[culture@mairie-aubervilliers.fr](mailto:culture@mairie-aubervilliers.fr)



**Mercredi 18 septembre à 15 h**

**Visite guidée théâtralisée à la découverte du Canal : les victoires.**

**Lieu de départ :** devant le Collège Rosa Luxemburg

Votre guide du jour, Jo, est un peu spéciale. Son terrain de jeu : les œuvres à ciel ouvert qui composent notre paysage quotidien. Au bord du Canal Saint-Denis, c'est toute une galerie d'art qui s'offre à nous, mêlant nature, humour, sport et culture.

Cette visite vous permettra de découvrir un territoire qui se renouvelle, des artistes hors du commun, à travers un prisme théâtral, le tout ponctué de mouvements sportifs et relaxants, selon les groupes !

**Conception :** Polysémique et la compagnie Les Papillons dans le Ventre



© Camille Millierand

**Samedi 12 octobre à 15 h**

### Balade slamée - Dans les méandres de la Mala

**Lieu de départ :** devant la bibliothèque Henri Michaux

Hocine Ben, poète, conteur slameur, dramaturge, comédien et habitant du quartier de la Maladrerie, vous fera découvrir la face cachée de ce quartier classé par la DRAC Île-de-France « Architecture contemporaine remarquable »

**Conception :** Hocine Ben



**Samedi 16 novembre à 15 h**

### Rencontre avec Rachid Khimoune et son atelier enchanté au Fort d'Aubervilliers

La découverte de l'atelier de Rachid Khimoune, sculpteur de renommée internationale, est une expérience inoubliable. Situé au Fort d'Aubervilliers, cet espace artistique unique déborde d'énergie créative. L'atelier et le Jardin Extraordinaire, véritables havres de création, offrent un cadre inspirant où l'art et la matière prennent vie.

L'artiste, avec une passion communicative, explique son processus créatif en détail, de la conception initiale à la réalisation finale. Ses créations, souvent inspirées par des thèmes urbains, révèlent une sensibilité unique et une réflexion profonde sur la société.



**Samedi 14 décembre à 15 h**

### J'irai par 4 chemins !

**Lieu de départ :** Square Jean Ferrat

Les Quatre Chemins – La Villette... une balade dans le temps profondément contemporaine.

Balade historique du quartier, lieu de tous les départs et de toutes les arrivées, lieu-monde qui se façonne et se réinvente à travers le mouvement des êtres.

Par Philippe Fenwick

20-22

sept.

# JOURNÉES EUROPÉENNES DU PATRIMOINE



Thèmes « Patrimoine des itinéraires, des réseaux et des connexions » et « Patrimoine maritime »

En lien avec le thème national et la semaine européenne des mobilités se déroulant du 16 au 22 septembre, plusieurs **déambulations** vous sont proposées dans différents quartiers de la ville, que ce soit sous forme de **chasse au trésor et de jeux** organisés par l'association Les Poussières autour de leur projet « auber-auber », ou de **visites historiques** de quartiers comme celle du Montfort animée par l'association la Commune libre du Montfort.

**Célébration des 20 ans du Musée Précaire Albinet**, événement artistique d'avant-garde toujours présent aujourd'hui dans l'imaginaire des Albertivillariens. Pour cet anniversaire, l'artiste Thomas Hirschhorn et les Laboratoires d'Aubervilliers réinvestissent les lieux occupés rue Albinet par ce musée provisoire toute la journée du samedi dans le quartier du Landy.

« **Les Nageuses** », installation visuelle et sonore de la **Compagnie Méliadès**

La nouvelle création de la compagnie Méliadès propose un parcours visuel et sonore au centre nautique Marlène Peratou. Le public est invité à découvrir la piscine sous un autre angle.

- Samedi 21 septembre de 18 h à 22 h 30 : parcours immersif avec installation lumineuse
- Dimanche 22 septembre de 18 h à 22 h 30 : visites théâtralisées, installation lumineuse et sonore

**Visites de POUISH**

Mêlant art et patrimoine, POUISH, lieu dédié à la création contemporaine accueillant plus de 250 artistes confirmés ou émergents, ouvre ses portes le samedi, permettant aux

habitants de découvrir les artistes dans leurs ateliers. Des visites historiques et olfactives de l'ancienne parfumerie L.T. Piver sont également proposées tout au long du week-end par le service patrimoine du département de Seine-Saint-Denis.

### « Historiquement vôtre », rencontre avec Michelle Sully et l'association ARPM

Cette rencontre, organisée le dimanche autour de la lecture de textes et de projections de films courts à l'espace Solomon et dans le jardin de l'Oasis, clôturera l'édition 2024 de ces journées vouées au patrimoine albertivillarien, à son partage et à sa transmission.

### Portes ouvertes tout au long du WE :

- **Le 19M**, hub créatif autour des métiers d'art, de la mode et de la décoration appartenant à la Maison CHANEL
- Le département des restaurateurs de l'**Institut national du patrimoine**, installé au sein de l'ancienne manufacture des Allumettes, accueille les visiteurs pour leur permettre de découvrir un lieu prestigieux de l'histoire industrielle et d'appréhender le métier de restaurateur du patrimoine.
- **La Villa Mais d'Ici** présente une exposition collective, propose des visites des ateliers d'artistes, des projections, mais aussi des performances.
- **Les Souffleurs - Commandos poétiques** organisent les vendages du Trésor poétique dans leur hangar, pour un moment d'émotion et de partage de toutes nos cultures poétiques.
- **Le CRR 93** - Conservatoire à Rayonnement Régional Jack Ralite propose une visite de son site ponctuée par un parcours musical.
- **Campus Condorcet** - Maison des Sciences Humaines (MSH Paris Nord), Université Paris 8.
- **La Fondation Cherqui** ouvre ses portes pour un voyage unique à travers l'histoire et l'art.

### Programme :

[journéesdupatrimoine.culture.gouv.fr](http://journéesdupatrimoine.culture.gouv.fr)  
[www.aubervilliers.fr](http://www.aubervilliers.fr)

4 oct.

# FESTIVAL GENERATION COURT

## 19<sup>e</sup> ÉDITION - CÉRÉMONIE D'OUVERTURE

Vendredi 4 octobre à 19 h - Embarcadère

Entrée libre

⏪ **L'OMJA revient avec la 19<sup>e</sup> édition de Génération Court !**  
Comme chaque année, le festival de court-métrage met en avant la jeunesse créative.

Venez découvrir les films réalisés cette année dans le cadre de l'accompagnement à la réalisation dans les catégories « Jeunes Adultes », « Jeunes Pousses » et « Films Internationaux ».

Le ou la lauréat.e participera à la finale nationale qui se déroulera au mois de novembre.

**GENERATION  
COURT**   
Festival International de courts-métrages

### Informations et réservations :

[contact.generationcourt@gmail.com](mailto:contact.generationcourt@gmail.com) / 01 48 33 87 80

[www.omja.fr](http://www.omja.fr) / [www.generationcourt.com](http://www.generationcourt.com)

 @GénérationCourt

8-10

oct.

# FESTIVAL DU FILM SOCIAL

## 6<sup>e</sup> ÉDITION



*Mardi 8 et jeudi 10 octobre : Cinéma le Studio*

*Mercredi 9 octobre : Espace Renaudie*

*Jeudi 10 octobre : cérémonie de clôture du festival à l'auditorium du CRR 93 (sur invitation)*



**L'association «La 25<sup>e</sup> image» organise la 6<sup>e</sup> édition du Festival du film social en Ile-de-France et dans différentes régions du 7 au 10 octobre 2024. En partenariat avec les collectivités et écoles du travail social, le Festival du film social s'adresse aux professionnels, étudiants, grand public et lycéens.**

Cette nouvelle édition prévoit la projection d'une vingtaine de films sélectionnés parmi 100 courts, moyens, longs métrages de fiction ou documentaires. Il s'agit de mettre en valeur la singularité des personnes bénéficiaires d'un accompagnement social, mais aussi de valoriser les métiers du médico-social. Les diffusions de films sont encadrées par des débats et réflexions pédagogiques autour des enjeux et des métiers du social.

La Ville d'Aubervilliers, forte de son expérience en matière d'innovation sociale, s'associera pour la 3<sup>e</sup> fois à la tenue du Festival du film social avec la projection de la majeure partie de la sélection et une série de débats et d'événements.

### Tarifs :

- Tout public : 5€
- Étudiants des centres adhérents au festival : 1 €
- Tarif spécial Albertivillarien :  
pst-solidarites@mairie-aubervilliers.fr

### Informations et programme :

[www.festivalfilmsocial.fr](http://www.festivalfilmsocial.fr)

LinkedIn & Instagram :  
Festival du Film Social

11 oct.



16 nov.

# FESTIVAL VILLES DES MUSIQUES DU MONDE

28<sup>e</sup> ÉDITION



**Le Festival Villes des Musiques du Monde, plonge au cœur du thème « En transe » pour sa 28<sup>e</sup> édition : une exploration profonde des états de transe induits par la musique et la danse à travers différentes cultures.**

Qu'elles soient soufies, gnawas, afro-brésiliennes ou encore électro, les trances musicales sont des vecteurs de communication transculturelle, de langages universels, d'émotion. Les concerts escales du festival, avec des artistes venant de quatre coins du globe ou du pays, seront ponctués de tables rondes et ateliers où musiciens, danseurs et chercheurs analyseront les implications des musiques de transe et leur place dans la société contemporaine.

Entrez en transe et préparons-nous à vivre ensemble des moments inoubliables où la musique ne se contente pas d'être écoutée, mais devient un puissant canal de transformation.

**Site internet :** [www.villesdesmusiquesdumonde.com](http://www.villesdesmusiquesdumonde.com)

**Facebook, Youtube et Instagram :** [villesdesmusiquesdumonde](https://www.facebook.com/villesdesmusiquesdumonde)



12 oct.

# TOUR DU MONDE DES LANGUES ET DES CULTURES

## LES PAYS ANDINS



*Espace Renaudie - Entrée libre sur réservation*



**Du Venezuela au Chili, la Cordillère des Andes traverse quasiment toute la partie occidentale de l'Amérique du Sud. Elle englobe une histoire riche et diverse, des traditions et des savoir-faire et ne se limite pas – loin de là ! – à la langue espagnole.**

La Maison des langues et des cultures d'Aubervilliers voguera, dans le cadre de la septième édition du Tour du monde des langues et des cultures, dans ces contrées en haute altitude pour donner un aperçu, une saveur, une odeur, entendre chanter, faire danser ou encore déguster. Le but est d'éveiller la curiosité et de voyager presque jusqu'au bout du monde, à moins d'une heure de chez soi !

### **Au programme :**

Conférences  
Expositions  
Danses  
Artisanat  
Découverte et jeux linguistiques  
Restauration  
Spectacles

**Programme :** [mlc.aubervilliers.fr](http://mlc.aubervilliers.fr)

**Facebook :** [MaisondesLanguesetdesCultures](https://www.facebook.com/MaisondesLanguesetdesCultures)

18 oct.

# FESTIVAL ALIMENTERRE

## LES POUSSIÈRES



Les Poussières organisent du 1<sup>er</sup> octobre au 9 novembre leur premier festival « Octobre miam miam », l'occasion pour Aubervilliers de renouer avec sa participation à Festisol (Festival des solidarités) et à ALIMENTERRE

### Au programme :

- Projection du documentaire « Ce qui germera », de Gwladys Desprez et Chloé Jaquemoud.  
Retour sur les méthodes ancestrales de stockage des blés en sous-sol, une thématique de saison !
- Échange et dégustation surprise autour de la projection

### Info et réservations :

[reservation@lespoussieres.com](mailto:reservation@lespoussieres.com)

**Teaser du film** : <https://vimeo.com/864771324>

[www.lespoussieres.com](http://www.lespoussieres.com)

[www.alimenterre.org/l-edition-2024](http://www.alimenterre.org/l-edition-2024)

19 oct.

DANS LE CADRE DE LA COMMÉMORATION  
DU MASSACRE DU 17 OCTOBRE 1961

# LE FIL ROUGE

ELISA BIAGI



Comédienne et musicienne aux origines italienne et algérienne mêlées, Elisa Biagi a écrit et interprète un spectacle en hommage à sa grand-mère albertivillarienne, à son grand-père, en hommage aux femmes. Elisa Biagi est la petite fille de Nna Nouara et d'Abdelhafidh Yaha, dit Si Lhafid. C'est dire le poids de l'héritage.

Ce dialogue entre une grand-mère et sa petite-fille, raconte les luttes des femmes, celles qui ont combattu et celles qui combattent toujours une guerre, qu'elle soit intérieure ou extérieure. Ce dialogue est tissé tel un fil rouge, « parce qu'il faut dire les choses pour que plus jamais ça. »

Samedi 19 octobre 2024 à 19 h - Espace Renaudie

Tout public / Durée : 60 min

Entrée libre sur réservation

**Elisa Biagi** : Écriture personnelle

**Anaïs Caroff** : Mise en scène

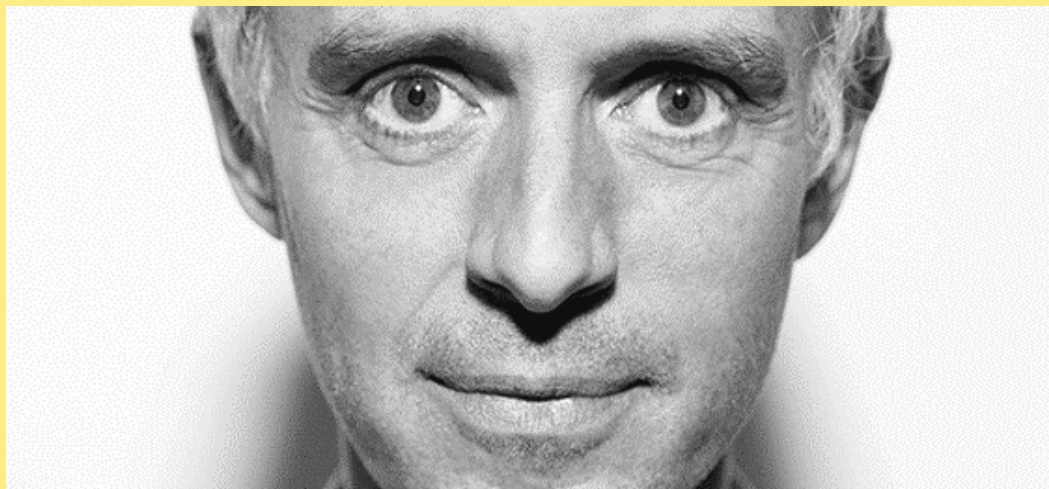
**Elisa Biagi** : Comédienne

**Laurie-Anne Polo** : Musique live et bruitages

**Farida Nait Chabane et Samira Hamou** : Costumes

sept./déc.

# RÉSIDENCE DE L'AUTEUR DE ROMAN JEUNESSE YANN APPERRY MÉDIATHÈQUE SAINT-JOHN PERSE



Yann Apperry a été nommé Pépites lors du Salon du livre et de la presse jeunesse de 2023, pour son roman jeunesse « Ottoline et le vétérinaire des monstres ». Il entamera à l'automne 2024 une résidence à la médiathèque Saint-John Perse qui permettra à l'écrivain de rencontrer le public et surtout de jeunes lecteurs, afin de nourrir son inspiration pour l'écriture du tome 2.

Organisée avec l'aide du Département de Seine-Saint-Denis, la résidence aura lieu du 19 octobre 2024 au 20 juin 2025 ; l'auteur organisera des rencontres, des cartes blanches et des ateliers. Le bestiaire des monstres de Yann Apperry s'enrichira grâce aux échanges avec le jeune public qui, par des discussions et sa participation aux ateliers créatifs, contribuera à aider l'auteur à imaginer les monstres du prochain tome. Plusieurs acteurs albertvillariens prendront également part au programme : les médiathèques Paul Éluard, Henri Michaux, et André Breton, des groupes scolaires, des associations...

**Programme à venir :** [www.mediatheques-plainecommune.fr](http://www.mediatheques-plainecommune.fr)

30 oct.

# VIVRE HEUREUX DANS UN PULL QUI GRATTE

## RIT QUI QUI



*Mercredi 30 octobre à 19 h (Séance à 14 h pour les centres de loisirs) - L'Embarcadère  
Spectacle musical jeune public adapté à tous les âges  
Durée : 50 minutes / Entrée libre sur réservation*

⏴ **Le pull qui gratte, on en a tous un. Ça fait partie de notre enfance, passée ou d'aujourd'hui. Un pull qui gratte, ça gratte. C'est pas confortable et on s'y sent pas bien. Et pourtant sans lui, rien n'a plus la même saveur : parce que le pull qui gratte, il fait partie de l'armoire.**

Apprendre à vivre dans un pull qui gratte et être heureux, c'est apprendre à trouver et fabriquer du bonheur partout, et maintenant. S'adapter à la situation, et en tirer le meilleur. C'est apprécier autour de nous ce qu'on ne voit pas ou qu'on ne voit plus. C'est aussi la nostalgie d'un grand-parent, d'une odeur de grenier, d'une armoire pleine de poussière, et d'un vieux pull.

**Laetitia Daïdé** : Chant  
**Virginie Daïdé** : Saxophone, chant  
**Nicolas Dri** : Claviers  
**Nicholas Thomas** : Batterie, chant  
**Julien Pouleaud** : Contrebasse, chant

[www.ritquiqui.dsyparis.com](http://www.ritquiqui.dsyparis.com)

**Informations et billetterie :**  
<https://my.weezevent.com/vivre-heureux-dans-un-pull-qui-gratte-rit-qui-qui-1>

6-9

nov.

# PAVILLON JEUNE PUBLIC « SUPER SUPER »

## THÉÂTRE DE LA COMMUNE



Une semaine durant, La Commune s'envole en enfance. Toutes les salles, le parc et le restaurant de La Commune s'ouvrent au jeune public, à ceux qui l'accompagnent ou aiment y revenir. De spectacles en « Petit Bal moderne » pour s'initier à la danse contemporaine, de films en ateliers, c'est une invitation à la conquête de l'espace ou de l'intime par le rire, l'émotion, le burlesque et la surprise réunis pour stimuler les sens et la pensée.

Le Pavillon est créé en compagnonnage avec Les Tréteaux de France - Centre dramatique national et Les Rencontres Chorégraphiques Internationales de Seine-Saint-Denis, ainsi qu'en coproduction avec la direction des Affaires culturelles de la Ville d'Aubervilliers.



**Mon petit cœur imbécile**  
D'après le roman de Xavier-Laurent Petit  
Mise en scène : Olivier Letellier

Samedi 9 novembre à 10h et 14h  
Scolaires : jeudi 7 novembre à 10h et 14h,  
vendredi 8 novembre à 10h et 14h  
Durée : 50 min. À partir de 9 ans

Le cœur d'Akil ne va pas fort : il s'emballa, il s'essouffle, bat la chamade et s'enraye à nouveau. Il existe bien une opération, mais son prix est vertigineux... Alors, lorsque Maswada, sa mère, apprend qu'un marathon s'organise avec prime à la clé, elle n'hésite pas. Elle courra pour tenter de sauver son fils. Adaptée du roman de Xavier-Laurent Petit, cette course folle emprunte au langage de la danse hip-hop, son énergie, son endurance. Un récit sensible, où l'émotion prime sur l'exploit.



## Fusées

De Jeanne Candel, Vladislav Galard,  
Sarah Le Picard, Jan Peters et Claudine Simon  
Mise en scène : Jeanne Candel

Mercredi 6 novembre, jeudi 7 novembre et  
vendredi 8 novembre à 19 h /  
Samedi 9 novembre à 18 h  
Scolaires : jeudi 7 et vendredi 8 novembre à 14 h 30  
Durée : 50 min.  
À partir de 6 ans

Deux cosmonautes perdus dans l'immensité de l'univers : le premier, Kiril, se moque du monde qui s'effondre, le deuxième, Boris, pleure devant son émiettement. En apesanteur, et avec pour seul contact terrestre une femme en visioconférence, ils devisent sur les paradoxes de l'infini. Grâce aux moyens artisanaux du théâtre et de la musique, Jeanne Candel opère un tour de force inédit : mimer les technologies de pointe, rejouer la conquête de l'espace ! Un duo comique irrésistible, pour faire briller dans nos yeux les étoiles.

### Informations et billetterie :

[www.lacommune-aubervilliers.fr](http://www.lacommune-aubervilliers.fr)

---

La programmation complète du Pavillon (spectacles, ciné-vagabond, films, ateliers, rencontres...) sera révélée à partir de mardi 1<sup>er</sup> octobre 2024. Ces deux spectacles en sont un premier aperçu.

14 nov.

DANS LE CADRE DE LA JOURNÉE INTERNATIONALE DE  
LA LUTTE CONTRE LES VIOLENCES FAITES AUX FEMMES

# MIRABAL, PAPILLONS

TAC TEATRO



L'extraordinaire histoire des sœurs Mirabal, symboles de la lutte contre la violence et l'oppression. À travers une combinaison de théâtre, de danse, de musique et de narration, le spectacle met en scène le courage et la détermination des trois sœurs dominicaines qui se sont opposées à la dictature de Rafael Trujillo, affrontant des défis immenses et payant de leur vie leur engagement pour la liberté et la justice.

La production réunit des citoyens d'Aubervilliers, musiciens, danseurs et acteurs de diverses origines et cultures, unis par la volonté de raconter cette histoire puissante et inspirante. Les participants collaborent pour créer une expérience artistique engageante qui célèbre la résilience et l'unité dans la lutte contre la violence faite aux femmes.

*Jeudi 14 novembre à 19 h - Espace Renaudie  
Tout public / Durée : 1 h / Entrée libre sur réservation*

**Informations :** [tacteatro.wordpress.com](http://tacteatro.wordpress.com)



15-16

nov.

# L'ÉTOILE SACRÉE SORTIE DE L'OMBRE

## WAKAPI WAKAN



*Vendredi 15 novembre à 20 h et samedi 16 novembre à 18 h / Espace Renaudie  
Spectacle vivant familial-théâtre d'ombres à partir de 8 ans / Durée : 40 minutes  
Tout public à partir de 8 ans / Durée : 40 minutes*



**Wakapi Wakan, l'étoile sacrée sortie de l'ombre, invite petits et grands rêveurs à vivre à travers le héros un voyage initiatique et introspectif ; un monde où se côtoient ombre et lumière, rêves et peurs, forces et faiblesses.**

Spectacle vivant familial mêlant projections vidéo, théâtre d'ombres, d'objets et de marionnettes, sur une musique originale.

À l'issue du spectacle, échange avec le public et possibilité de visiter les coulisses.

### Informations :

wakapiwakan@gmail.com

Site internet : [www.wakapiwakan.com](http://www.wakapiwakan.com)

Facebook : wakapiwakan

Instagram : wakapiwakan6

Teaser sur Youtube : <https://youtu.be/X7yH930jwFE>

Billetterie : Adultes : 8€ / Enfants : 5€



Représentation du  
vendredi 15 novembre



Représentation du  
samedi 16 novembre

22 nov.

# PI, LE NOMBRE À 2 LETTRES

COMPAGNIE TERRAQUÉE



*Vendredi 22 novembre à 19 h / Espace Renaudie  
Spectacle familial à partir de 10 ans / Durée : 55 min  
Entrée libre sur réservation*

⤵ **Un spectacle rythmé et plein d'humour, mais aussi un outil ludique pour la pédagogie qui permet d'ouvrir avec les jeunes une réflexion sur la pensée mathématique.**

Et si Pi était une adolescente en quête d'identité, confrontée aux règles administratives de son pays, le pays des mathématiques ? Elle doit faire ses PIM (Papiers d'Identité Mathématique) mais arrivée aux guichets, personne n'a la patience d'écouter un nom dont elle-même ne sait pas quand il se termine !

À la recherche du mystérieux BIM (Bureau des Identités Mathématiques), elle va rencontrer des personnages hauts en couleurs qui vont la guider -fût-ce involontairement- dans sa quête : le médecin des nombres, l'inconnu, le quadrateur des cercles...

**Comédiens :** Caroline Benassy et François Perrin

**Informations :**

[www.cieterraquee.com/events/spectacle-pi-le-nombre-a-2-lettres-2/](http://www.cieterraquee.com/events/spectacle-pi-le-nombre-a-2-lettres-2/)

30 nov.

# DANS LE SENS CONTRAIRE AU SENS DU VENT

COLLECTIF PORTE 27



Samedi 30 novembre à 11 h et 15 h - Espace Renaudie

Spectacle de cirque jeune public à partir de 6 ans / Durée : 30 minutes

Entrée libre sur réservation



**Pièce pour deux fildeféristes, Dans le sens contraire au sens du vent est un hymne à la liberté, une ode à la danse et à la joie d'être unique, un hommage à ceux qui osent dire non !**

Animé.e.s par le désir de lier les corps et les mots, Sylvain Levey et Marion Collé ont eu envie d'exprimer les thématiques qui ont traversé leur manière de créer ensemble : la solidarité, l'ouverture, le mouvement, l'échange, la joie des correspondances et la jubilation du langage...

**Texte** : Sylvain Levey

**Fildeféristes** : Marion Collé et Anne-Lise Allard

**Informations** :

<https://porte27.org/spectacles/dans-le-sens-contraire-au-sens-du-vent/>

Spectacle créé dans le cadre du programme Les Inattendus du Théâtre de la Ville (Paris) et de la SACD en avril 2018

**Production** : Collectif Porte27

**Coproduction** : Théâtre de la Ville, Paris ; la SACD ; Festival Petits et Grands, Nantes ; Le Nouveau Relax, scène conventionnée de Chaumont.

**Accueil en résidence** : Cirk'Eole (Montigny-les-Metz), Halle aux cuirs – La Villette, Paris

**Remerciements** : L'Espace Périphérique, Sylvie Cadenat et Muriel Domic, Cirk'Eole, Vincent Ehl, pour leur accueil et leur soutien ; Lucas Bergandi pour le prêt de sa structure autonome.

**Inscriptions** :

- Samedi 30 novembre à 11 h :

<https://my.weezevent.com/dans-le-sens-contraire-au-sens-du-vent>

- Samedi 30 novembre à 15 h :

<https://my.weezevent.com/dans-le-sens-contraire-au-sens-du-vent-1>

14 déc.

# CONCOURS D'ORTHOGRAPHE LA GRANDE FINALE

LE GAI SAVOIR D'AUBERVILLIERS



Samedi 14 décembre à 14 h - Espace Renaudie  
Entrée libre

⤵ Le Gai Savoir d'Aubervilliers organise un grand concours d'orthographe  
pour les Albertivillariens des classes de CE2 et de CM2.

Présélections du 1<sup>er</sup> septembre au 17 novembre

Renseignements : [chantal.nonis@live.fr](mailto:chantal.nonis@live.fr)

sept. - déc.

# PROGRAMMATION DE L'EMBARCADÈRE



⤵ Comme chaque année, l'Embarcadère vous accueille pour découvrir des artistes de renom, à des tarifs avantageux pour les Albertivillariens.

**Samedi 21 septembre** : Nawell Madani, humour

**Samedi 12 octobre** : Benjamin Tranié, humour

**Samedi 19 octobre** : Dany Boon, humour

**Samedi 26 octobre** : Alison Wheeler, humour

**Mercredi 30 octobre** : *Vivre heureux dans un pull qui gratte* des Rit Qui Qui, Concert jeune public

**Samedi 9 novembre** : Bun Hay Mean, humour

**Vendredi 15 novembre** : Waly Dia, humour

**Vendredi 29 novembre** : *Barbara par Pietragalla*, danse

**Dimanche 1<sup>er</sup> décembre** : *Lynn, les origines de Noël*, spectacle familial

**Samedi 7 décembre** : Berywam, humour

**Informations et billetterie** : [lembarcadere.aubervilliers.fr](http://lembarcadere.aubervilliers.fr)  
L'Embarcadère, 5 rue Édouard Poisson, 93300 Aubervilliers

# PARTENAIRES ET ÉQUIPEMENTS CULTURELS D'AUBERVILLIERS

## Archives Municipales

31-33 rue de la Commune de Paris

01 48 39 52 89

Ouvert au public du lundi au jeudi de 13h30 à 17h

[archives.aubervilliers.fr](http://archives.aubervilliers.fr)

[archives@mairie-aubervilliers.fr](mailto:archives@mairie-aubervilliers.fr)

## Cinéma Le Studio

2 rue Édouard Poisson - 09 61 21 68 25

[lestudio.billetterie@gmail.com](mailto:lestudio.billetterie@gmail.com)

[lestudio-aubervilliers.fr](http://lestudio-aubervilliers.fr)

## Espace Renaudie

30 rue Lopez et Jules Martin - 01 48 34 35 37

## Fondation Cherqui

61 rue Lécuyer - 07 83 16 41 60

<https://fondationcherqui.com/>

## L'Embarcadère

5 rue Édouard Poisson

[lembarcadere.aubervilliers.fr](http://lembarcadere.aubervilliers.fr)

## Le CAPA

Centre d'Arts Plastiques d'Aubervilliers

27 bis rue Lopez et Jules Martin

01 48 34 41 66

[contact@capa-aubervilliers.fr](mailto:contact@capa-aubervilliers.fr)

[www.capa-aubervilliers.org](http://www.capa-aubervilliers.org)

## Le Houloc

3 rue du Tournant

[le.houloc@gmail.com](mailto:le.houloc@gmail.com)

[www.lehouloc.com](http://www.lehouloc.com)

## Les Laboratoires d'Aubervilliers

41 rue Lécuyer - 01 53 56 15 90

[bonjour@leslaboratoires.org](mailto:bonjour@leslaboratoires.org)

[www.leslaboratoires.org](http://www.leslaboratoires.org)

## Les Poussières

1 rue Sadi Carnot - 09 51 04 89 52

[contact@lespoussieres.com](mailto:contact@lespoussieres.com)

[www.lespoussieres.com](http://www.lespoussieres.com)

## Les Tréteaux de France

Centre Dramatique National

2 rue de la Motte - 01 55 89 12 50

[treteaux@treteauxdefrance.com](mailto:treteaux@treteauxdefrance.com)

[www.treteauxdefrance.com](http://www.treteauxdefrance.com)

## Maison des Langues et des Cultures

46 rue Charles Tillon - 01 48 33 50 26

[mlcaubervilliers@gmail.com](mailto:mlcaubervilliers@gmail.com)

[mlc.aubervilliers.fr](http://mlc.aubervilliers.fr)

## POUSH

153 avenue Jean Jaurès - 01 88 50 19 59

[contact@poush.fr](mailto:contact@poush.fr)

[poush.fr/fr](http://poush.fr/fr)

## Réseau des médiathèques

### · André Breton :

1 rue Bordier - 01 71 86 35 35

### · Paul Éluard :

30 rue Gaëtan Lamy - 01 71 86 34 37

### · Henri Michaux :

27 bis rue Lopez et Jules Martin

01 71 86 34 41

### · Saint-John Perse :

2 rue Édouard Poisson - 01 71 86 38 80

[www.mediatheques-plainecommune.fr](http://www.mediatheques-plainecommune.fr)

## Théâtre équestre Zingaro

176 avenue Jean Jaurès - 01 48 39 18 03

[info@zingaro.fr](mailto:info@zingaro.fr)

[www.bartabas.fr/zingaro](http://www.bartabas.fr/zingaro)

## Théâtre La Commune

Centre Dramatique National d'Aubervilliers

2 rue Édouard Poisson - 01 48 33 16 16

[www.lacommune-aubervilliers.fr](http://www.lacommune-aubervilliers.fr)

## Villes des Musiques du Monde

Le Point Fort

174 avenue Jean Jaurès

01 48 36 34 02

[reservation@villesdesmusiquesdumonde.com](mailto:reservation@villesdesmusiquesdumonde.com)

[www.villesdesmusiquesdumonde.com](http://www.villesdesmusiquesdumonde.com)

[www.lepointfort.com](http://www.lepointfort.com)

## Villa Mais d'Ici

77 rue des Cités - 01 41 57 00 89

[contact@villamaisdici.org](mailto:contact@villamaisdici.org)

[www.villamaisdici.org](http://www.villamaisdici.org)



# PARTENAIRES DE LA PROGRAMMATION



PORTE27



les Pousières

LES LABORATOIRES  
D'AUBERVILLIERS

POUSH



le19M



La Commune  
CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL AUBERVILLIERS

TRÉTEAUX  
DE FRANCE

Centre  
dramatique  
national

direction  
Olivier  
Letellier



cinéma  
le studio



L'EMBARCADÈRE  
AUBERVILLIERS

# PARTENAIRES INSTITUTIONNELS







